

HOOFDSTUK 8. — *Bepalingen met betrekking tot het personeel in het niet-universitair hoger onderwijs*

Art. 13. In afwijking van artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 augustus 1996 genomen bij toepassing van artikel 20 van het decreet van 25 juli 1996 betreffende de opdrachten en betrekkingen in de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde Hogescholen, zullen de personeelsleden van de Hogescholen die tijdens de zomervakantie niet in staat zouden zijn geweest om zeven weken jaarlijks vakantieverlof op te nemen wegens de verlenging van het einde van het tweede kwadrimester, tijdens het academiejaar 2020-2021, een overdracht kunnen genieten die gelijk is aan het saldo van de zomervakantieverlofdagen, op hun verzoek, tijdens de herfst- en ontspanningsverlofperiodes.

Art. 14. In afwijking van artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2002 tot vaststelling van de verlofregeling van het personeel van de Hogere Kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, zullen de personeelsleden van de Hogere Kunstscholen die tijdens de zomervakantie niet in staat zouden zijn geweest om zeven weken jaarlijks vakantieverlof op te nemen wegens de verlenging van het einde van het tweede kwadrimester, tijdens het academiejaar 2020-2021, een overdracht kunnen genieten die gelijk is aan het saldo van de zomervakantieverlofdagen, op hun verzoek, tijdens de herfst- en ontspanningsverlofperiodes.

Art. 15. In afwijking van de artikelen 118, 119, 244, 245, 374 en 375 van het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van de regels die specifiek zijn voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in de hogere kunstscholen (organisatie, financiering, omkadering, statuut van het personeel, rechten en plichten van studenten), wordt de beperking van 6 en 9 maanden voor de duur van het mandaat van de docent niet in aanmerking genomen bij de verlenging ervan tijdens het academiejaar 2019-2020 als gevolg van de impact van de noodmaatregelen die zijn aangenomen om de verspreiding van het COVID-19 te beperken.

Art. 16. In afwijking van de artikelen 103, 228 en 358 van voormeld decreet van 20 december 2001 wordt de vormvoorwaarde van een aangetekende brief die is vastgelegd voor de uitoefening van kandidaatstellingen naar aanleiding van de bekendmaking van de oproepen in het *Belgisch Staatsblad* opgeschort tot het einde van het academiejaar 2019-2020.

De bedoelde kandidaatstelling kan per e-mail of per post worden ingediend.

Art. 17. In afwijking van artikel 130, tweede lid, artikel 257, tweede lid, en artikel 387, tweede lid, van bovengenoemd decreet van 20 december 2001 wordt de vormvoorwaarde van een aangetekende brief die is vastgelegd voor de uitoefening van mutatieaanvragen tot het einde van het academiejaar 2019-2020 opgeschort.

De bedoelde mutatieaanvraag kan per e-mail of per gewone post worden ingediend.

HOOFDSTUK 9. — *Slotbepalingen*

Art. 18. Dit besluit van bijzondere machten treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Art. 19. De Minister van Hoger Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 april 2020.

De Minister-president,
P.-Y. JEHOLET

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie,
Universitaire Ziekenhuizen, Hulpverlening aan de jeugd, Justitiehuisen, Jeugd, Sport en de Promotie van Brussel,
V. GLATIGNY

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2020/10362]

22 AVRIL 2020. — Arrêté du Gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux n° 21 modifiant l'article 175.2 du Code wallon de l'habitation durable visant un élargissement des missions de la Société wallonne du crédit social

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée ;

Vu le décret du 15 mars 2018 relatif au bail d'habitation ;

Vu le décret du 17 mars 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement wallon dans le cadre de la crise sanitaire du coronavirus ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2019 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2019 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement ;

Considérant la qualification de l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Considérant la déclaration de l'OMS sur les caractéristiques du coronavirus COVID-19, en particulier sur sa forte contagiosité, son risque de mortalité et le nombre de cas détectés ;

Considérant la propagation du coronavirus COVID-19 sur le territoire européen et en Belgique ;

Considérant le risque sanitaire que présente le coronavirus COVID-19 pour la population belge ;

Considérant la décision du Gouvernement fédéral du 18 mars 2020 traduite dans l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, prolongée par décision du 27 mars 2020 visant à restreindre les déplacements et à limiter les contacts sociaux ;

Considérant que le décret du 15 mars 2018 relatif au bail d'habitation ne prévoit pas de disposition particulière en matière de loyer (révision, report ou étalement du paiement) en cas de force majeure ;

Considérant l'enquête sur le budget des ménages de Statbel qui indique que : « le logement représente la plus grande partie des dépenses des ménages belges (35,6%), 30,3%, soit 10.837 euros, étant consacrés à l'habitation en elle-même: le loyer, l'eau, l'énergie, l'entretien et les autres frais. Les 5,3% restants, soit 1.878 euros, sont consacrés à l'achat de meubles, d'articles de ménage et d'entretien, d'outillage pour maison et jardin, etc. Les autres gros postes de dépense sont l'alimentation, les boissons et le tabac (16% soit 5.744 euros) et les transports (11,4% soit 4.065 euros).

Ces données proviennent des résultats de l'enquête sur le budget des ménages que Statbel, l'office belge de statistique, a organisé en 2018 auprès de plus de 6.000 ménages. » ;

Considérant que les mesures de confinement ont un impact direct ou indirect sur la capacité des wallons à subvenir à leurs besoins et à payer leur loyer ;

Considérant que dans son enquête « Epargner ... ou pas ? », la FSMA rappelle qu'un belge sur 3 n'est pas en mesure de constituer une épargne de précaution par manque de disponibilités financières ;

Considérant que les mesures de confinement ont un impact direct sur les revenus de certains travailleurs-locataires ;

Qu'il est proposé de mettre en place un prêt à taux zéro via la Société wallonne du crédit social au bénéfice des locataires pour le paiement de leur loyer ;

Qu'il s'agit dès lors d'une mesure générale permettant l'étalement du paiement du loyer pour les locataires en difficultés ;

Considérant l'article 175.2 qui définit les missions de la Société wallonne du crédit social ;

Considérant que cet article ne prévoit pas la possibilité d'une aide à l'accès ou au maintien dans un logement « locatif » ;

Qu'il convient dès lors d'élargir les missions de la Société wallonne du crédit social afin de mettre en place le prêt à taux zéro au bénéfice des locataires pour les aider à honorer le paiement des loyers ;

Sur la proposition du Ministre du Logement ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 175.2., § 1^{er}, du Code wallon de l'habitat durable, un 7^o est ajouté, rédigé comme suit :

« 7^o de favoriser l'accès ou la conservation d'un logement pris en location via un bail relevant du décret du 15 mars 2018 relatif au bail d'habitation. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain du jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 avril 2020.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P.-Y. DERMAGNE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2020/10362]

22. APRIL 2020 — Sondervollmächterlass der Wallonischen Regierung Nr. 21 zur Abänderung von Artikel 175.2 des Wallonischen Gesetzbuches über nachhaltiges Wohnen zur Erweiterung der Aufgaben der Wallonischen Sozialkreditgesellschaft

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen in seiner abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 15. März 2018 über den Wohnmietvertrag;

Aufgrund des Dekrets vom 17. März 2020 zur Gewährung von Sondervollmachten an die Wallonische Regierung im Rahmen der COVID-19-Gesundheitskrise;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. September 2019 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. September 2019 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

In der Erwägung, dass die Weltgesundheitsorganisation (WHO) das Coronavirus COVID-19 am 11. März 2020 als Pandemie qualifiziert hat;

In Erwägung der Erklärung der Weltgesundheitsorganisation (WHO) zu den Eigenschaften des Coronavirus COVID-19, insbesondere seiner hohen Ansteckungsgefahr, seines Sterblichkeitsrisikos und der Zahl der entdeckten Fälle;

In Erwägung der Verbreitung des Coronavirus COVID-19 auf europäischem Gebiet und in Belgien;

In Erwägung des Gesundheitsrisikos, das das Coronavirus COVID-19 für die belgische Bevölkerung darstellt;

In Erwägung des Beschlusses der Föderalregierung vom 18. März 2020, umgesetzt in dem Ministeriellen Erlass vom 23. März 2020 zur Festlegung von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 und verlängert durch den Beschluss vom 27. März 2020 zur Einschränkung der Fahrten und Ausgänge und zur Begrenzung der sozialen Kontakte;

In der Erwägung, dass das Dekret vom 15. März 2018 über den Wohnmietvertrag keine besondere Bestimmung in Sachen Mietzins (Revision, Aufschub oder Staffellung der Zahlung) bei höherer Gewalt vorsieht;

In Erwägung der Haushaltsbudgeterhebung von Statbel, die wie folgt lautet: *„Der größte Teil der belgischen Haushaltsausgaben (35,6%) wird für die Wohnung ausgegeben, wobei 30,3% oder 10.837 Euro pro Jahr für die Unterkunft selbst ausgegeben werden: Miete, Wasser, Energie, Instandhaltung und andere Kosten. Die übrigen 5,3% oder 1.878 Euro pro Jahr werden ausgegeben für den Kauf von Möbeln, Haushaltsgeräten und Pflegeprodukten, Werkzeugen für Haus und Garten, Andere wichtige Ausgabenposten sind Lebensmittel, Getränke und Tabak(16% oder 5.744 Euro) und Transport (11,4% oder 4.065 Euro)*

Diese Daten stammen aus den Ergebnissen der Haushaltsbudgeterhebung, die Statbel, das belgische Statistikamt, 2018 bei mehr als 6.000 Haushalten veranstaltet hat.“ ;

In der Erwägung, dass die Maßnahmen zur Ausgangsbeschränkungen direkte oder indirekte Auswirkungen auf die Fähigkeit der Wallonen haben, ihren Lebensunterhalt zu bestreiten und ihre Miete zu zahlen;

In der Erwägung, dass die Autorität Finanzielle Dienste und Märkte FSMA in ihrer Studie daran erinnert, dass einer von drei Belgiern aufgrund fehlender finanzieller Mittel nicht in der Lage ist, vorsorgliche Einsparungen aufzubauen;

In der Erwägung, dass Ausgangsbeschränkungen direkte Auswirkungen auf das Einkommen bestimmter Arbeitnehmer-Mieter haben;

Dass es daher vorgeschlagen wird, zugunsten der Mieter für die Zahlung ihrer Miete ein zinsloses Darlehen über die Wallonische Sozialkreditgesellschaft anzubieten;

Dass es sich daher um eine allgemeine Maßnahme handelt, die die Staffellung von Mietzahlungen für Mieter in Schwierigkeiten erlaubt;

In Erwägung von Artikel 175.2, der die Aufgaben der Wallonischen Sozialkreditgesellschaft definiert;

In der Erwägung, dass dieser Artikel keine Möglichkeit einer Unterstützung vorsieht, um Zugang zu einer Mietwohnung zu haben oder in einer solchen Wohnung bleiben zu können;

Dass es daher Anlass gibt, die Aufgaben der Wallonischen Sozialkreditgesellschaft zu erweitern, um ein zinsloses Darlehen zugunsten der Mieter anzubieten, um ihnen zur Zahlung ihrer Miete zu helfen;

Auf Vorschlag des Ministers für Wohnungswesen;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 175.2, § 1 des Wallonischen Gesetzbuches über nachhaltiges Wohnen wird ein Ziffer 7° mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

„7° den Zugang oder die Erhaltung einer aufgrund eines Mietvertrags im Rahmen des Dekrets vom 15. März 2018 über den Wohnmietvertrag gemieteten Wohnung zu fördern.“

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag nach seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Wohnungswesen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. April 2020

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

E. DI RÜPO

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte

P.-Y. DERMAGNE

—————

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2020/10362]

22 APRIL 2020. — Besluit van de Waalse Regering van bijzondere machten nr. 21 tot wijziging van artikel 175.2 van het Waals Wetboek van Duurzaam Wonen waarbij een uitbreiding van de opdrachten van de “Société wallonne du crédit social” (Waalse Maatschappij voor Sociaal Krediet) beoogd wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet van 15 maart 2018 betreffende de woninghuurovereenkomst;

Gelet op het decreet van 17 maart 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Waalse Regering in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 september 2019 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2019 tot regeling van de werking van de Regering;

Overwegende dat op 11 maart 2020 de WGO het coronavirus COVID-19 als een pandemie gelabeld heeft;

Gelet op de verklaring van de WGO over de kenmerken van het coronavirus COVID-19, met name de hoge besmettelijkheid, het risico van sterfte en het aantal ontdekte gevallen;

Gelet op de verspreiding van het coronavirus COVID-19 op het Europese grondgebied en in België;

Gelet op het gezondheidsrisico van het coronavirus COVID-19 voor de Belgische bevolking;

Gelet op de beslissing van de federale Regering van 18 maart 2020 weergegeven in het ministerieel besluit van 23 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, en verlengd bij beslissing van 27 maart 2020 met het oog op het beperken van de verplaatsingen en sociale contacten;

Overwegende dat het decreet van 15 maart 2018 betreffende de woninghuurovereenkomst geen bijzondere bepaling betreffende de huurprijs (herziening, uitstel of spreiding van de betaling) in geval van overmacht bevat;

Gelet op het huishoudbudgetonderzoek van Statbel dat het volgende vermeldt: *"Het grootste deel van de Belgische gezinsuitgaven (35,6%) gaat naar de woning, waarbij 30,3% of 10.837 euro per jaar besteed wordt aan de huisvesting zelf: huur, water, energie, onderhoud en andere kosten. De resterende 5,3% of 1.878 euro per jaar wordt besteed aan de aankoop van meubelen, huishoudtoestellen en onderhoudsproducten, gereedschap voor huis en tuin,.... Andere grote uitgavenposten zijn voeding, drank en tabak (16% of 5.744 euro) en transport (11,4% of 4.065 euro).*

Deze gegevens komen voort uit de resultaten van het huishoudbudgetonderzoek dat Statbel, het Belgische statistiekbureau, heeft georganiseerd in 2018 bij meer dan 6.000 huishoudens." ;

Overwegende dat de lockdownmaatregelen een rechtstreeks of onrechtstreeks effect hebben op het vermogen van de Walen om in hun behoeften te voorzien en hun huur te betalen;

Overwegende dat in haar onderzoek "Sparen, ... of niet?" de FSMA erop wijst dat één op drie Belgen niet uit voorzorg spaart omdat hij niet over de financiële mogelijkheden beschikt;

Overwegende dat de lockdownmaatregelen een rechtstreeks effect hebben op het inkomen van bepaalde werknemers-huurders;

Dat er wordt voorgesteld om via de "Société wallonne du crédit social" een renteloze lening te verstrekken aan de huurders voor de betaling van hun huur;

Dat het dan ook om een algemene maatregel gaat die het mogelijk maakt de betaling van de huur over de tijd te spreiden voor huurders in moeilijkheden;

Ov Gelet op artikel 175.2 dat de opdrachten van de "Société wallonne du crédit social" vastlegt;

Overwegende dat krachtens dit artikel geen steun voor de toegang tot of het behoud van een huurwoning kan worden verleend;

Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is de opdrachten van de "Société wallonne du crédit social" uit te breiden teneinde een renteloze lening aan de huurders te kunnen verstrekken om hen te helpen bij het betalen van de huurprijzen;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 175.2., § 1, van het Waals Wetboek van Duurzaam Wonen wordt een punt 7° toegevoegd, luidend als volgt:

"7° de bevordering van de toegang tot of het behoud van een woning gehuurd via een huurovereenkomst die valt onder het decreet van 15 maart 2018 betreffende de woninghuurovereenkomst."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag volgend op de dag van zijn ondertekening.

Art. 3. De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 april 2020.

Voor de Regering:

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Plaatselijke Besturen en Stedenbeleid,

P.-Y. DERMAGNE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2020/10365]

22 AVRIL 2020. — Arrêté du Gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux n° 22 prenant des mesures diverses en matière de bail d'habitation

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée ;

Vu le décret du 15 mars 2018 relatif au bail d'habitation ;

Vu le décret du 17 mars 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement wallon dans le cadre de la crise sanitaire du coronavirus ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2019 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2019 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement ;

Considérant la qualification de l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Considérant la déclaration de l'OMS sur les caractéristiques du coronavirus COVID-19, en particulier sur sa forte contagiosité, son risque de mortalité et le nombre de cas détectés ;

Considérant la propagation du coronavirus COVID-19 sur le territoire européen et en Belgique ;

Considérant le risque sanitaire que présente le coronavirus COVID-19 pour la population belge ;

Considérant la décision du Gouvernement fédéral du 18 mars 2020 traduite dans l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, prolongée par décision du 27 mars 2020 visant à restreindre les déplacements et à limiter les contacts sociaux ;